

Trường hợp phát hành bằng ngoại tệ, chi phí phát hành, thanh toán được quy đổi ra Đồng Việt Nam theo tỷ giá hạch toán do Bộ Tài chính quy định.

11.2. Chi phí in trái phiếu do ngân sách Trung ương đảm bảo và thanh toán trực tiếp cho tổ chức in trái phiếu.

11.3. Chi phí chuyển tiền gốc, lãi trái phiếu vào tài khoản theo yêu cầu của chủ sở hữu trái phiếu, do chủ sở hữu trả bằng mức phí thanh toán qua ngân hàng.

III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Thông tư này có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

2. Kho bạc Nhà nước có trách nhiệm tính toán lập kế hoạch in trái phiếu theo cơ cấu mệnh giá hợp lý, cung cấp đầy đủ cho các đơn vị Kho bạc Nhà nước; trực tiếp tổ chức thực hiện công tác phát hành trái phiếu; tổ chức hạch toán kế toán các khoản thu trái phiếu; theo dõi và báo cáo Bộ Tài chính kết quả thực hiện việc phát hành trái phiếu trong phạm vi toàn quốc.

3. Bộ trưởng các Bộ, Thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Tổng Giám đốc Kho bạc Nhà nước, Thủ trưởng các đơn vị thuộc và trực thuộc Bộ Tài chính, Giám đốc Kho bạc Nhà nước các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung

ương có trách nhiệm thi hành Thông tư này./.

KT. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thứ trưởng

LÊ THỊ BĂNG TÂM

BỘ Y TẾ

CHỈ THỊ của Bộ trưởng Bộ Y tế số
02/2003/CT-BYT ngày 15 /9/2003
về đảm bảo công tác y tế phục
vụ Đại hội thể thao các nước
Đông Nam Á lần thứ 22 và Đại
hội thể thao người khuyết tật
Đông Nam Á lần thứ 2.

*Đại hội thể thao các nước Đông Nam Á
lần thứ 22 (SEA Games 22) và Đại hội
thể thao người khuyết tật Đông Nam Á
lần thứ 2 (ASEAN Paragames 2) lần đầu
tiên được tổ chức tại Việt Nam sẽ diễn ra
trong tháng 12 năm 2003 tại Thủ đô Hà
Nội, thành phố Hồ Chí Minh và 9 tỉnh,
thành phố khác là Hải Phòng, Hải
Đường, Hà Tây, Hòa Bình, Vĩnh Phúc,
Phú Thọ, Ninh Bình, Nam Định và Bắc
Ninh.*

*Để thực hiện Chỉ thị số 10/2003/CT-TTg
ngày 14/4/2003 của Thủ tướng Chính*

phủ về tăng cường công tác chuẩn bị, phục vụ SEA Games 22 và ASEAN Paragames 2; nhằm tăng cường công tác vệ sinh phòng chống dịch bệnh, an toàn thực phẩm và tổ chức thường trực cấp cứu, chăm sóc sức khỏe trong thời gian diễn ra hai Đại hội, Bộ trưởng Bộ Y tế chỉ thị cho các đồng chí giám đốc Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương nơi diễn ra Đại hội, các đồng chí giám đốc các Bệnh viện được huy động tham gia phục vụ Đại hội thực hiện tốt những việc sau đây:

1. Đảm bảo vệ sinh môi trường, phòng chống dịch bệnh

a) Tăng cường công tác kiểm tra vệ sinh môi trường, phòng chống dịch bệnh và giám sát dịch tễ tại các tuyến, các cửa khẩu, nhà ga sân bay quốc tế, đặc biệt tại các điểm thi đấu, các nhà hàng, khách sạn nơi ăn, ở của các đoàn thi đấu, trọng tài.

b) Yêu cầu các nhà hàng, khách sạn phục vụ Seagames 22 và ASEAN Paragames 2 phải có cam kết trách nhiệm trong việc đảm bảo vệ sinh môi trường, nước sạch, không để có ruồi, muỗi, chuột, dán, các loại côn trùng trung gian truyền bệnh khác trong khu vực nhà hàng, khách sạn.

c) Tổ chức thường trực phòng dịch và thực hiện nghiêm túc việc thông tin, báo cáo dịch theo Quyết định số 4880/2002/QĐ-BYT ngày 06/12/2002 của Bộ trưởng Bộ Y tế. Riêng trong thời gian diễn ra các

Đại hội phải thực hiện báo cáo công tác phòng chống dịch hàng ngày.

d) Đảm bảo nhân lực, trang thiết bị, thuốc, hóa chất cần thiết để sẵn sàng xử lý các vấn đề liên quan đến vệ sinh môi trường, phòng chống dịch bệnh trong suốt thời gian diễn ra Seagames 22 và Paragames 2 tại địa phương.

Công tác vệ sinh môi trường, giám sát dịch phải được tiến hành liên tục, trước, trong và sau thời gian thi đấu.

Cục Y tế dự phòng và Phòng chống HIV/AIDS có kế hoạch chỉ đạo, tổ chức tập huấn chuyên môn và kiểm tra, đôn đốc các đơn vị thực hiện tốt những nhiệm vụ trên.

2. Đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm

a) Ban chỉ đạo thực hiện Chỉ thị số 08/1999/CT-TTg ngày 15/4/1999 của Thủ tướng Chính phủ tại các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương (sau đây gọi tắt là các tỉnh) chỉ đạo Sở Y tế phối hợp với các Ban, ngành có liên quan tăng cường kiểm tra công tác vệ sinh an toàn thực phẩm từ khâu thu mua nguyên liệu thực phẩm đến quá trình vận chuyển, bảo quản, chế biến và sử dụng. Đẩy mạnh các hoạt động đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm, thức ăn đường phố, gắn với phong trào xây dựng gia đình, làng, khu phố văn hóa - sức khỏe.

b) Các nhà hàng, khách sạn phục vụ

Seagames 22 và Paragames 2 phải cam kết thực hiện nghiêm túc các quy định về vệ sinh cơ sở, có nguồn cung cấp thực phẩm sạch và an toàn, vệ sinh trong quá trình chế biến thực phẩm, vệ sinh trang thiết bị, dụng cụ chế biến, chế độ khám sức khỏe và vệ sinh cá nhân, chế độ kiểm thực để đảm bảo an toàn thực phẩm cho vận động viên, trọng tài và khách tham dự các Đại hội.

c) Tổ chức giám sát việc kiểm thực 3 bước (trước khi nhập nguyên liệu, thực phẩm, trước khi nấu và trước khi ăn) tại các nhà hàng trong suốt thời gian phục vụ Đại hội; chuẩn bị và sẵn sàng xử trí khi xảy ra ngộ độc thực phẩm hàng loạt và các bệnh lây truyền qua thực phẩm. Mọi trường hợp ngộ độc (nếu có) phải được xử trí và báo cáo kịp thời.

Cục An toàn vệ sinh thực phẩm, Bộ Y tế có trách nhiệm chỉ đạo, tuyên truyền, hướng dẫn, tập huấn chuyên môn và kiểm tra, đôn đốc việc thực hiện của các đơn vị, địa phương, kể cả trước, trong và sau thời gian thi đấu.

3. Đảm bảo cấp cứu, chăm sóc sức khỏe và dự phòng, xử trí tai nạn, thảm họa

a) Có kế hoạch đảm bảo cấp cứu và chăm sóc sức khỏe tại các điểm thi đấu, tập luyện và tại nơi ăn nghỉ của các đoàn và các phương án xử trí trong trường hợp xảy ra thảm họa, chấn thương, ngộ độc hàng loạt.

b) Đảm bảo đủ cơ sở thuốc, trang thiết bị, dụng cụ và phương tiện vận chuyển tại các điểm thường trực cấp cứu. Các cán bộ, nhân viên y tế được lựa chọn tham gia phục vụ phải đáp ứng yêu cầu về chuyên môn, có tinh thần trách nhiệm, nêu cao tính chủ động và hợp tác tốt trong thời gian phục vụ.

c) Các Bệnh viện được huy động tham gia phục vụ phải chuẩn bị đầy đủ nhân lực, cơ sở vật chất, giường bệnh để sẵn sàng tiếp nhận người bệnh và sẵn sàng tham gia cấp cứu khi có lệnh điều động.

Vụ Điều trị - Bộ Y tế có trách nhiệm chỉ đạo các bệnh viện thực hiện các yêu cầu theo điều động của Tiểu Ban Y tế và Kiểm tra doping; phối hợp với Tiểu Ban tổ chức tập huấn chuyên môn, chuẩn bị cơ sở thuốc, máu, trang thiết bị y tế và phương tiện vận chuyển; xây dựng các phương án tập luyện, diễn tập để đảm bảo sẵn sàng đối phó với các tình huống có thể xảy ra.

4. Tiểu Ban Y tế và Kiểm tra doping
Seagames 22, Sở Y tế các tỉnh nơi diễn ra Đại hội và các đơn vị tham gia phục vụ Đại hội có trách nhiệm xây dựng dự toán kinh phí, sử dụng hợp lý, hiệu quả, tiết kiệm nguồn kinh phí được cấp và thực hiện việc thanh quyết toán theo quy định. Trên cơ sở nguồn kinh phí được cấp và yêu cầu nhiệm vụ được giao, các Sở Y tế tỉnh cần báo cáo và đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh hỗ trợ

từ nguồn lực của địa phương để chi cho các hoạt động cần thiết khác mà kinh phí của Trung ương chưa đáp ứng được.

5. Trách nhiệm triển khai thực hiện

Tiểu ban Y tế và Kiểm tra doping Seagames 22 là đầu mối kiểm tra, theo dõi và báo cáo Bộ trưởng trong quá trình triển khai thực hiện Chỉ thị này.

Vụ Điều trị - Bộ Y tế, Cục Y tế dự phòng và phòng chống HIV/AIDS, Cục An toàn vệ sinh thực phẩm chịu trách nhiệm chỉ đạo, theo dõi thực hiện theo chức năng nhiệm vụ được phân công. Các Vụ, Cục, Văn phòng, Thanh tra Bộ kết hợp chỉ đạo thực hiện những nội dung công việc có liên quan.

Sở Y tế các tỉnh nơi diễn ra Đại hội có trách nhiệm xây dựng kế hoạch trình Ủy ban nhân dân tỉnh phê duyệt và tổ chức triển khai thực hiện, để bảo đảm các yêu cầu về vệ sinh môi trường, phòng chống dịch bệnh, vệ sinh an toàn thực phẩm và công tác cấp cứu, chăm sóc sức khỏe, dự phòng, xử trí tai nạn, thảm họa tại địa phương như quy định tại điểm 1, 2, 3 và 4 của Chỉ thị này.

Sở Y tế các tỉnh nơi không diễn ra Đại hội và các cơ sở khám chữa bệnh khác không trực tiếp tham gia phục vụ Đại hội cần tiếp tục duy trì và phát huy kết quả trong công tác vệ sinh môi trường, phòng chống dịch bệnh và vệ sinh an toàn thực phẩm; tăng cường chỉ đạo công tác giám sát dịch tễ, không để dịch bệnh lây lan; phát động phong trào vệ sinh môi trường, làm sạch đẹp, đường phố để cùng tạo khí thế chung của cả nước hướng tới Seagames 22 và ASEAN Paragames 2, đồng thời sẵn sàng chi viện hỗ trợ chuyên môn khi được điều động.

Thời gian tổ chức Seagames 22 và Paragames 2 đang đến gần, vì vậy, các đơn vị phải khẩn trương tổ chức triển khai thực hiện. Tiểu ban Y tế và Kiểm tra doping Seagames 22 chịu trách nhiệm theo dõi, đôn đốc, kiểm tra và báo cáo Bộ trưởng Bộ Y tế về kết quả thực hiện Chỉ thị này cho đến khi kết thúc các Đại hội./.

Bộ trưởng Bộ Y tế

TRẦN THỊ TRUNG CHIẾN

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ XUẤT BẢN

Điện thoại: 8233947

In tại Xí nghiệp Bản đồ I - Bộ Quốc phòng